

# Deu

## Chapter 29

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

אַתְּ	לְבַרְתָּ	מִשָּׁה	אַתְּ	יְהוָה	נָתַן	אַשְׁרֵי	הַבְּרִית	דְּבָרֵי	אֵלֶּהָ	1
-সঙ্গে	স্থাপন-করতে	মোশি	-কে	যিহোবা	আদেশ-দিলেন	যা-	সেই-নিয়মের	বাক্যগুলি	এই	
<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0428</a>	
הֲרָבָה:	אַתְּ	קָרַת	אַשְׁרֵי	הַבְּרִית	מִלְּבָד	מוֹאָב	בְּאֶרֶץ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	
হোরেবে	তাদের-সঙ্গে	স্থাপন-করেছিলেন	যা-	সেই-নিয়মের	ছাড়াও	মোয়াবের	দেশে-	যিস্রায়েলের	পুত্রদের	
<a href="#">H2722</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3772</a>		<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H4124</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3478</a>		

פ

—

প্রভু হোরেব পর্বতে ইস্রায়েলের লোকদের সাথে চুক্তিকরেছিলেন। সেই চুক্তিছাড়াও প্রভু মোশিকে আরেকটি চুক্তিকরার জন্য আজ্ঞা করলেন। এই চুক্তিমোয়াব পর্বতে করা হল:

אַתְּ	רְאִיתָ	אַתְּ	אֵלֶּהָ	וַיֹּאמְרוּ	יִשְׂרָאֵל	כָּל-	אֶל-	מִשָּׁה	וַיִּקְרָא	2
-কে	দেখেছ	তোমরা	তাদের-কে	এবং-বললেন	যিস্রায়েলের	সকল-	-কে	মোশি	এবং-ডাকলেন	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H7121</a>	
וְכָל-	לְפָרְעָה	מִצְרַיִם	בְּאֶרֶץ	לְעֵינֵיכֶם	יְהוָה	עָשָׂה	אַשְׁרֵי	כָל-		
এবং-সকল-	ফরৌণের-প্রতি	মিসরের	দেশে-	তোমাদের-চোখের-সামনে	যিহোবা	করেছিলেন	যা	সকল-		
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H6547</a>	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H3605</a>		
					אַרְצוֹ:	וְכָל-	עַבְדָּיו			
					তার-দেশের	এবং-সকল-	তার-দাসদের			
					<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5650</a>			

মোশি সমস্ত ইস্রায়েলের লোকদের এক জায়গায় একত্র করে বললেন, “মিশর দেশে প্রভু যা করেছিলেন তার সবই তোমরা দেখেছিলে। ফরৌণের প্রতি তাঁর কর্মচারী ও তাঁর সমস্ত দেশের প্রতি প্রভু যা করেছিলেন, তা তোমরা দেখেছ।”

הַגְּדֹלִים	וְהַמְפִּלְאִים	הָאֵתָה	עֵינֶיךָ	רָא	אַשְׁרֵי	הַגְּדֹלִים	הַמְפִּלְאִים	3
সেই-মহান	এবং-সেই-আশ্চর্যকর্মগুলি	সেই-চিহ্নগুলি	তোমার-চোখ	দেখেছিল	যা	সেই-মহান	সেই-পরীক্ষাগুলি	
	<a href="#">H4159</a>	<a href="#">H0226</a>		<a href="#">H7200</a>				

הָאֵתָה

সেইগুলি

[H1992](#)

তিনি তাদের উপর যে মহা ক্লেশ এনেছিলেন তা তোমরা দেখেছ। তোমরা সমস্ত অলৌকিক ও মহা আশ্চর্য কাজও দেখেছ যেগুলি তিনি করেছেন।

וְאֵינִים	לְרֹאֵת	וְעֵינֶיךָ	לְיָדְךָ	לֵב	לְכֶם	יְהוָה	נָתַן	וְלֹא-	4
এবং-কান	দেখার-জন্য	এবং-চোখ	জানার-জন্য	হৃদয়	তোমাদের-কে	যিহোবা	দিয়েছেন	এবং-না-	
<a href="#">H0241</a>	<a href="#">H7200</a>		<a href="#">H3045</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3808</a>	
					הָהָא:	הַיּוֹם	עַד	לְשָׁמַיִךְ	
					এই	সেই-দিন	পর্যন্ত	শোনার-জন্য	
					<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H8085</a>	

তোমরা যা শুনেছ বা দেখেছ তা দেখার চোখ ও প্রকৃতভাবে বুঝে উঠার মন আজও প্রভু তোমাদের দেননি।

5  
 שְׁלֵמֵיכֶם בְּלִי לֹא בְּמִדְבָּר שָׁנָה אֲרַבְעִים אֲתֶכֶם וְאוֹלָם  
 তোমাদের-পোশাক জীর্ণ-হল না- মরুভূমিতে বছর চল্লিশ তোমাদের-কে এবং-আমি-চালালাম  
 H8008 H1086 H3808 H8141 H0705 H0853 H3212

: וְנָלֵךְ מִעַל בְּתַתָּה לֹא וְנִעַלְתָּ מִעַל  
 তোমার-পায়ের উপর-থেকে জীর্ণ-হল না- এবং-তোমার-জুতা তোমাদের-উপর-থেকে  
 H7272 H1086 H3808 H5275

প্রভু এই 40 বছর তোমাদের মরুভূমির মধ্য দিয়ে নিয়ে গেছেন। এই সময়ের মধ্যে তোমাদের কাপড় জামা ও জুতো ছিঁড়ে যায় নি।

6  
 אֲנִי כִי תָעָוָה לְמַעַן שָׁתִיבָה לֹא וְשָׁכַר וְיָן אֲכַלְתֶּם לֹא הָקָם  
 আমি যে তোমরা-জান যাতে পান-করেছ না এবং-মদ এবং-দ্রাক্ষারস খেয়েছ না রুটি  
 H0589 H3045 H4616 H8354 H3808 H7941 H3196 H0398 H3808 H3899

: אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה  
 তোমাদের-ঈশ্বর যিহোবা  
 H0430 H3068

তোমাদের কোন খাবার ছিল না। সুরা বা অন্য কোন পানীয় ছিল না। কিন্তু প্রভু তোমাদের যত্ন নিলেন যাতে তোমরা বুঝতে পার যে প্রভুই তোমাদের ঈশ্বর।

7  
 מֶלֶךְ וְגֹגַל וְשָׁבוּן מֶלֶךְ-סִיחֹן וַיֵּצֵא אֶת-הַמֶּלֶךְ אֶת-וְתָבָא  
 রাজা- এবং-ওগ হিষোনের রাজা- সীহোন এবং-বের-হলেন এই সেই-স্থান -তে এবং-তোমরা-এলে  
 H4428 H5747 H2809 H4428 H5511 H3318 H2088 H4725 H0413 H0935

: וְנָכַם לְמַלְחָמָה וְלָקְרָאתֶם  
 এবং-আমরা-আঘাত-করলাম-তাদের যুদ্ধের-জন্য আমাদের-বিরুদ্ধে বাশনের  
 H5221 H4421 H7125 H1316

"তোমরা এই স্থানে আসার পরে হিষোনের রাজা সীহোন ও বাশনের রাজা ওগ আমাদের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করার জন্য এলো। কিন্তু আমরা তাদের হারিয়ে দিলাম।

8  
 לְרַאבְבֵי לְנִחָלָה וְנִתְנָה אֲרָצָה אֶת-וְנָקָם  
 রাবেণীয়দের-কে অধিকারের-জন্য এবং-আমরা-দিলাম-তা তাদের-দেশ -কে এবং-আমরা-নিলাম  
 H7206 H5159 H5414 H0776 H0853 H3947

: הַמְּנַשִּׁי טָבַשְׁ וְלָחָץ וְלָדָר  
 মনঃশির বংশের এবং-অর্ধেক- এবং-গাদীয়দের-কে  
 H4520 H7626 H2677 H1425

তারপর আমরা তাদের দেশ অধিকার করে তা রাবেণ, গাদ ও মনঃশির অর্ধেক পরিবারগোষ্ঠীর লোকদের দিয়ে দিয়েছিলাম।

9  
 לְמַעַן אֲתֶם וְשָׁתִיבָה הָאָתָּה הַבְּרִית גְּבֻרֵי אֶת-וְשָׁמְרָתֶם  
 যাতে সেগুলি এবং-তোমরা-কর এই সেই-নিয়মের বাক্যগুলি -কে এবং-তোমরা-পালন-কর  
 H4616 H0853 H2063 H1285 H1697 H0853 H8104

פ : תַּעֲשֶׂוּן : אֲשֶׁר כָּל-אֵת וְשָׁדָל  
 — তোমরা-কর যা সকল- -তে তোমরা-সফল-হও  
 H3605 H0853

এই চুক্তির সমস্ত আদেশগুলি যদি তোমরা পালন কর, তবে তোমরা যা কিছু কর, তাতেই কৃতকার্য হবে।

10  
 רִאשֵׁיכֶם אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה לְפָנַי כָּלְכֶם הַיּוֹם וְנִצְבִּים אֲתֶם  
 তোমাদের-প্রধানেরা তোমাদের-ঈশ্বরের যিহোবার সামনে তোমরা-সকলে আজ দাঁড়িয়ে-আছ তোমরা  
 H0430 H3068 H6440 H3605 H3117 H5324

: וְשָׂאֵל : אִישׁ כָּל וְשָׂאֵל וְקִינִים וְשָׂבָטִים  
 যিহোবাদের পুরুষ সকল এবং-তোমাদের-কর্মকর্তারা তোমাদের-প্রাচীরেরা তোমাদের-বংশগুলি  
 H3478 H0376 H3605 H7860 H2205 H7626

"আজ তোমরা সবাই প্রভু, তোমাদের ঈশ্বরের, সামনে দাঁড়িয়ে রয়েছ। তোমাদের নেতারা, কর্মকর্তারা, প্রবীণরা এবং তোমাদের অন্যান্যরাও এখানেই রয়েছে।

מחטב                      מחנין                      בקרב                      אשר                      ונגר                      נשי                      טפחם                      11  
 থেকে-কাটে-যে                      তোমার-শিবিরের                      মধ্যে                      যে                      এবং-তোমার-প্রবাসী                      তোমাদের-স্ত্রীরা                      তোমাদের-শিশুরা  
[H2404](#)                      [H4264](#)                      [H7130](#)                      [H1616](#)                      [H0802](#)                      [H2945](#)

מימי                      ש                      ע                      נ                      11  
 তোমার-জল                      যে-তোলে                      থেকে                      তোমার-কাঠ  
[H4325](#)                      [H7579](#)                      [H5704](#)                      [H6086](#)

তোমাদের স্ত্রী ও শিশুরা, তোমাদের মধ্যে বাসকারী বিদেশীরা যারা তোমাদের জন্য কাঠ কেটে দেয় ও জল তুলে দেয় তারাও এখানে রয়েছে।

ל                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      12  
 তোমার-ঈশ্বর                      যিহোবা                      যা                      এবং-তঁার-শপথ                      তোমার-ঈশ্বরের                      যিহোবার                      নিয়মে-                      প্রবেশ-করতে  
[H0430](#)                      [H3068](#)                      [H0423](#)                      [H0430](#)                      [H3068](#)                      [H1285](#)

היום                      ע                      כ                      12  
 আজ                      তোমার-সঙ্গে                      স্থাপন-করছেন  
[H3117](#)                      [H3772](#)

তোমরা সকলে এখানে প্রভু, তোমাদের ঈশ্বরের, সাথে চুক্তিবদ্ধ হবার জন্য রয়েছ। প্রভু আজ তোমাদের সাথে এই আশীর্বাদ ও অভিশাপের চুক্তি করেছেন।

ל                      ל                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      13  
 ঈশ্বর-রাপে                      তোমার-জন্য                      হবেন-                      এবং-তিনি                      প্রজা-রাপে                      তাঁর-জন্য                      আজ                      তোমাকে                      প্রতিষ্ঠা-করেন-                      যাতে  
[H0430](#)                      [H1961](#)                      [H1931](#)                      [H3117](#)                      [H0853](#)                      [H4616](#)

ל                      ל                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      13  
 অব্রাহামের-কাছে                      তোমার-পিতৃপুরুষদের-কাছে                      শপথ-করেছিলেন                      এবং-যেমন                      তোমাকে                      বলেছিলেন-                      যেমন  
[H0085](#)                      [H0001](#)                      [H7650](#)                      [H1696](#)

ו                      ו                      13  
 এবং-যাকোবের-কাছে                      যিসহাকের-কাছে  
[H3290](#)                      [H3327](#)

এই চুক্তির সাথে সাথেই প্রভু তোমাদের তাঁর নিজস্ব বিশেষ লোক করবেন এবং তিনি তোমাদের ঈশ্বর হবেন। তিনি তোমাদের যা বললেন তার প্রতিজ্ঞা তিনি তোমাদের পূর্বপুরুষ অব্রাহাম, ইসহাক ও যাকোবের কাছে করেছিলেন।

ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      14  
 এবং--কে                      এই                      এই-নিয়ম                      -কে                      স্থাপন-করছি                      আমি                      কেবল-তোমাদের                      তোমাদের-সঙ্গে                      এবং-না  
[H0853](#)                      [H2063](#)                      [H1285](#)                      [H0853](#)                      [H3772](#)                      [H0595](#)                      [H0905](#)                      [H0854](#)                      [H3808](#)

ו                      ו                      14  
 এই                      এই-শপথ  
[H2063](#)                      [H0423](#)

প্রভু এই চুক্তিও তাঁর প্রতিজ্ঞাসকল কেবল তোমাদের সাথেই করছেন না।

ל                      ו                      ל                      ו                      ו                      ו                      ו                      ו                      15  
 আমাদের-ঈশ্বরের                      যিহোবার                      সামনে                      আজ                      দাঁড়িয়ে                      আমাদের-সঙ্গে                      এখানে                      আছে                      যে                      -কে                      কারণ  
[H0430](#)                      [H3068](#)                      [H6440](#)                      [H3117](#)                      [H5975](#)                      [H6311](#)                      [H3426](#)                      [H0854](#)

ו                      ו                      ו                      ו                      15  
 আজ                      আমাদের-সঙ্গে                      এখানে                      নেই                      যে                      এবং--কে  
[H3117](#)                      [H6311](#)                      [H0369](#)                      [H0854](#)

এই চুক্তি-তিনি আমরা যারা সকলে তাঁর সামনে আজ দাঁড়িয়ে আছি তাদের সঙ্গে এবং আমাদের উত্তরপুরুষরা যারা আজ এখানে নেই তাঁদের সাথেও করছেন।

16  
 אֲשֶׁר- וְאֵת מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ יִשְׁבְּנוּ אֲשֶׁר- אֵת יְדֵעוֹתָם אַתְּמָה כִּי-  
 যা- এবং--কে মিসরের দেশে- আমরা-বাস-করেছিলাম যা- -কে জান তোমরা কারণ-  
 H0853 H4714 H0776 H3427 H0853 H3045

עֲבַרְתָּם: אֲשֶׁר הַגּוֹיִם בְּקִרְבִּי עֲבַרְנוּ  
 তোমরা-পার-হয়েছিলে যাদের সেই-জাতিদের মধ্য-দিয়ে আমরা-পার-হয়েছিলাম  
 H7130

স্মরণ কর মিশর দেশে আমরা কেমন ভাবে বাস করেছি এবং পথে যে সব দেশ পড়েছে তার মধ্যে দিয়ে কি ভাবে যাত্রা করেছি।

17  
 כְּסוּפָּה וְאֲבָן עֵץ גְּלִילֵיהֶם וְאֵת שְׁקוּצוֹתֵיהֶם אֶת- וְתוֹרָאוֹ  
 রূপা এবং-পাথর কাঠ তাদের-মূর্তিগুলি এবং--কে তাদের-ঘৃণ্য-বস্তুগুলি -কে এবং-তোমরা-দেখেছ  
 H3701 H0068 H6086 H1544 H0853 H8251 H0853 H7200

וְהָבָה: אֲשֶׁר וְהָבָה  
 তাদের-সঙ্গে যা এবং-সোনা  
 H2091

তোমরা ঘৃণিত মূর্তিগুলি দেখেছ-যে মূর্তিগুলি কাঠ, পাথর, সোনা ও রূপা দিয়ে তৈরী।

18  
 לְבָבוֹ אֲשֶׁר לְבָבִי וְאֶת- מִשְׁפַּחְתִּי אֲשֶׁר- אֶת- אִישׁ בְּכֶם יֵשׁ- פֶּן-  
 হৃদয় যার বংশ অথবা- পরিবার অথবা স্ত্রী অথবা- পুরুষ তোমাদের-মধ্যে আছে পাছে-  
 H3824 H7626 H4940 H0802 H0376 H3426 H6435

הַגּוֹיִם הַגּוֹיִם אֱלֹהֵי- אֶת- לְעַבְדֶּךָ לְלַכֵּת אֶל-לְחַיֵּינוּ יְהוָה מֵעַם הַיּוֹם פְּנֵה  
 সেই-জাতিদের দেবতাদের -কে সেবা-করতে যেতে আমাদের-ঈশ্বরের যিহোবার থেকে আজ ফিরে-যায়  
 H0430 H0853 H5647 H3212 H0430 H3068 H3117 H6437

וְלַעֲנָה: רָאשׁ פְּרָה שְׂרָשׁ בְּכֶם יֵשׁ- פֶּן- הָגָם  
 এবং-তিজ্ঞতা বিষ উৎপন্ন-করে-যে মূল তোমাদের-মধ্যে আছে পাছে- সেই  
 H3939 H7219 H6509 H8328 H3426 H6435 H1992

এ বিষয়ে নিশ্চিত হয়ো যে তোমাদের মধ্যে পুরুষ, নারী, পরিবার ও পরিবারগোষ্ঠী যারাই আজ এখানে রয়েছে, তাদের কেউ যেন প্রভু আমাদের ঈশ্বরের কাছ থেকে দূরে সরে না যায়। কেউ যেন অন্য জাতির দেবতাদের পূজা না করে। যারা তা করে তারা সেই গাছের মত যা বিষাক্ততোতা ফল উৎপন্ন করে।

19  
 בְּלִבְּךָ וְהִתְבָּרַךְ הָאֵתָה הָאֵלֵהָ דְבָרַי אֶת- בְּשִׁמְעוּ וְהָיָה  
 তার-হৃদয়ে এবং-আশীর্বাদ-করে-নিজেকে এই সেই-শাপের বাক্যগুলি -কে শোনার-সময় এবং-হবে  
 H3824 H1288 H2063 H0423 H1697 H0853 H8085 H1961

סְפוֹת לְאֵמֶן לְמַעַן אֲלָהֵי לְבִי בְּשִׁרְרוֹת כִּי לִי יְהוָה- שְׁלוֹם לְאֵמֶן  
 যোগ-করা-হয় যাতে আমি-চলব আমার-হৃদয়ের জেদে কারণ আমার হবে- শান্তি বলে  
 H5595 H4616 H3212 H8307 H1961 H7965 H0559

הַצְּמִיאָה: אֶת- הַרְוָה  
 শুষ্ক-সঙ্গে -কে সিঁক্ত  
 H6771 H0854 H7302

“কোন ব্যক্তি এই সমস্ত শাপের কথা শুনেও নিজের মনকে সন্তুষ্ট করতে বলতে পারে, ‘আমি যা চাই তাই করব। খারাপ কিছুই আমার প্রতি ঘটবে না।’ এই ধরণের লোক যে কেবল তার নিজের প্রতি অমঙ্গল ডেকে আনবে তা নয়, এমনকি ভাল লোকদের প্রতিও তা ডেকে আনবে।

20  
 וְקִנְיָתָי וְהָיָה- אֶת- יְשׁוּשׁוֹ אֲנִי כִּי לִי- לְלֹקְדִי יְהוָה יֵאָבֵד- לֹא-  
 এবং-তীর-ঈর্ষা যিহোবার ক্রোধ- জ্বলবে তখন কারণ তাকে ক্ষমা-করতে যিহোবা রাজি-হবেন না-  
 H7068 H3068 H0639 H6225 H5545 H3068 H0014 H3808

הָיָה בְּאֵשׁ הַתְּהוֹמָה הָאֵלֵהָ כָּל- בּוֹ- וְרַבְּצָה  
 এই এই-পুস্তকে- লেখা সেই-শাপ সকল- তার-উপর এবং-বর্ষিত-হবে সেই সেই-ব্যক্তি-বিরুদ্ধে  
 H2088 H3789 H0423 H3605 H7257 H1931 H0376

הַשָּׁמַיִם: מִתְחַת שְׁמוֹ- אֶת- יְהוָה וְהָיָה  
 আকাশের নীচ-থেকে তার-নাম -কে যিহোবা এবং-মুছে-দেবেন  
 H8064 H8478 H8034 H0853 H3068

প্রভু সেই ব্যক্তিকে ক্ষমা করবেন না | প্রভু সেই ব্যক্তির প্রতি ক্রুদ্ধ ও বিরক্ত হবেন এবং তাকে শাস্তি দেবেন | প্রভু সেই ব্যক্তিকে ইস্রায়েলের সমস্ত পরিবারগোষ্ঠী থেকে পৃথক করবেন | প্রভু তাকে সম্পূর্ণরূপে ধ্বংস করবেন | এই পুস্তকে লেখা সমস্ত অমঙ্গল তার উপর আসবে | ব্যবস্থার পুস্তকে অভিশাপ সম্পর্কে লিখিত চুক্তি অনুসারেই আসবে |

שָׁפַר	כָּבַל	יִשְׂרָאֵל	שְׁבִטִי	מִכָּל	לְרַעָה	יְהוָה	וְהִבְדִּילֵנִי	21
শাপের	অনুসারে-সকল	ইস্রায়েলের	বংশের	থেকে-সকল	অমঙ্গলের-জন্য	যিহোবা	এবং-পৃথক-করবেন-তাকে	
<a href="#">H0423</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0914</a>	
						הַיְהוָה	הַתּוֹרָה	
						এই	এই-ব্যবস্থার	
						<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H8451</a>	
						בְּפִי	הַכְּתוּבָה	
						পুস্তকে-	লেখা	
						<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H1285</a>	

প্রভু সেই ব্যক্তিকে ক্ষমা করবেন না | প্রভু সেই ব্যক্তির প্রতি ক্রুদ্ধ ও বিরক্ত হবেন এবং তাকে শাস্তি দেবেন | প্রভু সেই ব্যক্তিকে ইস্রায়েলের সমস্ত পরিবারগোষ্ঠী থেকে পৃথক করবেন | প্রভু তাকে সম্পূর্ণরূপে ধ্বংস করবেন | এই পুস্তকে লেখা সমস্ত অমঙ্গল তার উপর আসবে | ব্যবস্থার পুস্তকে অভিশাপ সম্পর্কে লিখিত চুক্তি অনুসারেই আসবে |

וְהִבְדִּילֵנִי	מֵאַחֲרֵיהֶם	יְקוּמוּ	אֲשֶׁר	בְּנֵיהֶם	הָאֲחֵרִים	הַיְהוָה	וְאֶמְרָם	22
এবং-সেই-বিদেশী	তোমাদের-পরে	উঠবে	যারা	তোমাদের-সন্তানেরা	সেই-পরবর্তী	সেই-প্রজন্ম	এবং-বলবে	
<a href="#">H5237</a>					<a href="#">H0314</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H0559</a>	
וְאֶת-	הַהוּא	הָאֶרֶץ	מִכּוֹת	אֶת-	וְרָאוּ	רַחֲמָהּ	מֵאַרְץ	
এবং--কে	সেই	সেই-দেশের	আঘাতগুলি	-কে	এবং-দেখবে	দূরবর্তী	থেকে-দেশ	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H4347</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7350</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0935</a>
						הַיְהוָה	אֶשְׁרָה	
						তাকে	যিহোবা	
						<a href="#">H3068</a>		
						הַיְהוָה	אֶשְׁרָה	
						দিয়েছেন-রোগ	যা-	
						<a href="#">H8463</a>	তার-রোগগুলি	

"ভবিষ্যতে তোমাদের উত্তরপুরুষরা ও দূর দেশের বিদেশীরা দেখবে কিভাবে এই দেশ ধ্বংস হয়েছে | প্রভু কিভাবে বিভিন্ন রোগ এনেছেন তাও তারা দেখবে |

יְעַלֶּה	וְלֹא-	תִּצְמַח	וְלֹא	תִּזְרַע	לֹא	אֶרְצָהּ	כָּל-	שָׂרְפָהּ	וּמְלָחָהּ	וּנְפִרִיתָהּ	23
উঠবে	এবং-না-	উৎপন্ন-হবে	এবং-না	বোনা-হবে	না	তার-দেশ	সকল-	দগ্ধ	এবং-লবণ	গন্ধক	
<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6779</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2232</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8316</a>	<a href="#">H4417</a>	<a href="#">H1614</a>	
אֶשְׁרָה	(וְאֶבְיִים)	[וְצַבִּיִּים]	אֲדָמָה	וְעַמָּרָה	וְסָדוֹמָה	כְּמַהְפֻּכֹת	עֵשֶׂב	כָּל-	קָלָה	וְתַלְמֵיהָ	
যা	এবং-সবোয়িমের	-	অদ্দার	এবং-ঘমোরার	সদোমের	যেমন-ধ্বংস	ঘাস	কোনো-	তাতে		
	<a href="#">H6636</a>	<a href="#">H6636</a>	<a href="#">H0126</a>	<a href="#">H6017</a>	<a href="#">H5467</a>	<a href="#">H4114</a>	<a href="#">H6212</a>	<a href="#">H3605</a>			
						וּבְחֻמָּתָיו	בְּאַפּוֹ	יְהוָה	הַחַי		
						এবং-তাঁর-রোষে	তাঁর-ক্রোধে	যিহোবা	উল্টে-দিলেন		
						<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2015</a>		

সমস্ত দেশ জ্বলন্ত গন্ধক ও লবনে ঢেকে যাওয়ায় আর ব্যবহারযোগ্য থাকবে না | দেশে কিছুই বোনা হবে না, কিছুই বেড়ে উঠবে না, এমন কি জংলী গাছও না | প্রভু ক্রুদ্ধ হয়ে যেভাবে সদোম, ঘমোরা, অদ্দা ও সবোয়িম শহরগুলি ধ্বংস করেছিলেন সেই ভাবেই এই দেশ ধ্বংস হবে |

הָאֲמָת	לְאַרְץ	כָּכָה	יְהוָה	עָשָׂה	מִה	עַל-	הַגּוֹיִם	כָּל-	וְאֶמְרָוּ	24
এই	এই-দেশের-প্রতি	এইরূপ	যিহোবা	করেছেন	কী	-জন্য	সেই-জাতিরা	সকল-	এবং-বলবে	
<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H3602</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H4100</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0559</a>	
						הַיְהוָה	הַתְּהִלָּה	הָאֵל	הַיְהוָה	
						এই	সেই-মহান	সেই-ক্রোধের	জ্বলন	কী
						<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2750</a>	<a href="#">H4100</a>	

"অন্যান্য সব জাতির লোকরা জিজ্ঞেস করবে, 'প্রভু এই দেশের প্রতি কেন এমনটি করলেন? কেন তিনি এত ক্রুদ্ধ হলেন?'

